

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 5 céntimos.

Número atrasado 10 »

DIARIO REPUBLICANO

Año XI. --- Número 3.753.

Suscripción

En la isla al mes . . . Ptas. 1'50  
Resto de España . . . " 1'75  
Extranjero . . . " 2'50

MAHON, MARTES 29 AGOSTO DE 1916

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

PARA LA CLASE OBRERA

## UNA DISPOSICION IMPORTANTE

Aunque por diversos motivos hemos dejado transcurrir algunos días sin publicar el real decreto por el que se obliga a reconocer la personalidad de las Asociaciones obreras, es tan importante la disposición que creemos preciso registrarla en nuestras columnas, sintiendo no poder hacer lo mismo con la exposición que le precede por su mucha extensión.

El real decreto dice así:

«A propuesta del Presidente del Consejo, y de acuerdo con Mi Consejo de Ministros,

Vengo en decretar lo siguiente:

Artículo 1.º Las Compañías o Empresas industriales que en virtud de concesión del Estado tengan a su cargo servicios públicos, están obligadas a reconocer la personalidad de las Asociaciones y Sindicatos que legalmente constituyan sus empleados y obreros.

Art. 2.º En todo caso, cuando una Asociación obrera legalmente constituida dirija a la Compañía o Empresa a cuyo servicio esté cualquier petición o reclamación, será requisito esencial que los representantes actúen, en virtud de apoderamiento especial de los asociados, otorgado con las condiciones exigidas en el Reglamento que se dicte para la ejecución de este decreto y en los Estatutos de la respectiva Asociación.

Art. 3.º Si las Compañías o Empresas a que se refiere este Decreto no contestaren a las peticiones formuladas por Asociaciones o Sindicatos legalmente constituidos y con sus representantes autorizados o por una representación de un grupo de obreros legalmente habilitada, éstas pondrán en conocimiento del Gobierno, por medio de comunicación motivada, dichas peticiones, así como la fecha en que se hubieren dirigido a la Compañía o Empresa.

El Gobierno se reserva la facultad de acoger las demandas formuladas para realizar cerca de las Empresas las oportunas gestiones y obtener de ellas la contestación a que hubiere lugar, evitando en lo posible conflictos sociales.

Art. 4.º Cuando en ocasión de las relaciones de unas Compañías o Empresas con Asociaciones o Sindicatos y representaciones legalmente autorizadas de sus respectivos obreros, se produjera entre ambas partes una ruptura, la Compañía o la Representación obrera que estimase que no puede continuar las gestiones, lo pondrá en conocimiento del Gobierno en comunicación motivada.

Art. 5.º En cualquiera de los dos casos previstos en los artículos anteriores, si las gestiones realizadas por el Gobierno para lograr una avenencia entre ambas partes, no dieren el resultado apetecido, aquél someterá la cuestión planteada a estudio del Instituto de Reformas Sociales, y una vez recibido el informe de éste, dictará aquellas resoluciones que dentro de las facultades atribuidas por las leyes al Poder ejecutivo, aconseje la defensa del bien público.

Art. 6.º Desde la publicación de este Decreto, será necesario, para que se entienda hecho legalmente el anuncio previo de la declaración de huelga que se refiere la ley de 27 de Abril de 1909 que cuando se trate de huelgas que afecten a servicios públicos,

y a los que no revisando estrictamente este carácter están comprendidos en los números 1.º y 2.º del artículo 5.º de la expresada Ley, la huelga sea anunciada a la Autoridad por representantes obreros expresa y especialmente apoderados al efecto, y que acrediten la extensión y la legitimidad de esa representación en los términos prevenidos en el artículo 2.º de este Real decreto y en las disposiciones reglamentarias que para su ejecución sean dictadas.

Art. 7.º La Presidencia del Consejo de Ministros dictará, previa propuesta del Instituto de Reformas Sociales y con el informe del Consejo de Estado, el Reglamento definitivo para la ejecución de este proyecto.

Art. 8.º El Gobierno dará cuenta de este Decreto a las Cortes en el más breve plazo posible.

Dado en Palacio a 10 de Agosto de 1916.—ALFONSO.—El Presidente del Consejo de Ministros.—Alvaro Figueroa.»

## Itinerarios de correos

### Opinión razonada

Señor Director de LA VOZ DE MENORCA.

Presente.

Muy señor mío de mi más distinguida consideración: En el número del pasado sábado del periódico que tan dignamente dirige leo la siguiente gaceta:

«Desde que rige el nuevo itinerario marítimo el vapor que cubre la línea Barcelona-Alcudia-Mahón llega a Mallorca muy tarde y la correspondencia se recibe en Palma con un día de retraso.

Esto ha dado motivo a una persistente campaña de reclamación de *La Almudaina* en la que se dirigen intencionadas alusiones a «La Marítima» y a que en la última sesión del Ayuntamiento de Palma se acordase hacer gestiones conducentes a evitar la demora del vapor y el retraso de la correspondencia.

De corregirse tal demora y retraso saldremos ganando puesto que el vapor de Alcudia que llega tarde y a una hora extemporánea fondeará más temprano y por lo tanto recibiremos la correspondencia más pronto que hasta ahora.»

Y como no soy de la misma opinión, me dirijo a usted, no para que publique estas líneas, lo cual podría hacer o no, según le plazca, sino para rogarle me preste atención y si le convencen mis razonamientos los tenga en cuenta en lo sucesivo.

Para juzgar sobre la conveniencia de volver a adelantar la hora de salida de Barcelona del vapor de escalas, creo deben hacerse las siguientes consideraciones.

1.º El tren-correo de Madrid llega a la Ciudad Condal entre 5 y 5 y media de la tarde. Saliendo el vapor para Menorca a las 6 y media alcanza dicho correo y adelantando la salida, no lo alcanza y el vapor citado no trae más que la mitad de la correspondencia del interior de la Península.

Luego el adelanto es perjudicial. Precisamente el retraso de dos horas y media con que ahora zarpa el vapor de escalas del puerto de Barcelona con respecto al itinerario anterior, es una pequeña ventaja del actual, que tal vez no compense los inconvenientes generales del cambio de itine-

rios, pero que hará estos mayores si se desprecia.

2.º El citado vapor de escalas llega a Barcelona el domingo a la madrugada y ha de zarpar en la tarde del lunes; como el día de llegada es festivo, no queda disponible más que el lunes para las operaciones de descarga y carga, por cuya razón conviene que sea aprovechable el mayor número de horas del día. Por este lado el adelanto también es perjudicial.

3.º Es indudable que el itinerario actual, perjudicará a la isla de Mallorca. Pero creemos que hay dos maneras de arreglarlo; poniendo en armonía con ese itinerario el servicio interior de comunicaciones de dicha isla o subordinando al interés de Mallorca, el de la Balear menor. Entre los dos procedimientos la lógica nos dice que en la primera no aparece perjuicio para nadie y en la segunda resultan perjudicados los residentes en esta Isla, muchos de ellos con familia en el interior de la Península y, además, el comercio.

Mi opinión, humildísima, pero fundada, a vista de tales razones, es la de que lejos de coadyuvar a la campaña que se emprende en Mallorca en el sentido que la noticia transcrita indica, debe solicitarse de la Superioridad que no se modifiquen las horas establecidas al presente, para la salida del vapor de escalas, porque cualquier adelanto de que se les haga objeto, será perjudicial para Menorca.

Queda de V. atto. s. s. que le dá las gracias y b. s. m.

JOSÉ COTRINA.

Mahón, Agosto 27, 1916.

## Noticias militares

**Recompensa.**—Se ha concedido la cruz de primera clase del Mérito Militar, con distintivo blanco, pensionada con el diez por ciento del sueldo de su actual empleo hasta el ascenso al inmediato, por méritos contraídos en el servicio prestado en el Hospital Militar de Mahón, al médico primero del Cuerpo de Sanidad Militar don Pedro Bouthellier Saldaña.

**Curso de tiro.**—Se ha dispuesto asistan al curso de tiro que ha de ser desarrollado por la tercera sección de la Escuela Central de Tiro del Ejército, el teniente coronel don Manuel Martínez Aranzana, del regimiento infantería de Mahón, 63.

**Destinos.**—En Caballería.—Los comandantes don Luis Rodríguez Moncada, del Escuadrón de Cazadores de Menorca, a excedente en Baleares, y don Luis Díez Serrano, de excedente en la primera región, al Escuadrón de Cazadores de Menorca.

En Artillería.—El comandante don Gaspar Llovet y Villarias de excedente en la tercera región, a la Comandancia de Menorca, y los capitanes don Antonio Ramírez de Arellano y Romero, de la Comandancia de Menorca, al regimiento de montaña de Melilla, y don Rafael Aguayo y Susbielas, de excedente en la cuarta región, a la Comandancia de Menorca.

## DEPENDIENTE

Para escritorio, apto, activo e inteligente, con prácticas comerciales, versado en correspondencia y poseyendo francés, se solicita.

Escribir con detalles y referencias a LA VOZ DE MENORCA, iniciales H. H.

144

EL NOVENTA Y TRES

—La acepto—respondió Cimourdain, cuya palidez aumentaba por grados.

Robespierre cogió la pluma que estaba próxima a él y escribió con su letra tarda y correcta cuatro líneas en la hoja de papel marcada con el membrete *Comisión de Salvación pública*; firmó y trasladó la hoja y la pluma a Danton, y Marat, que no quitaba la mirada de la faz lívida de Cimourdain, firmó el último.

Robespierre recogió el papel, le puso la fecha y se lo entregó a Cimourdain, que leyó lo que sigue:

### «AÑO II DE LA REPUBLICA

«Se otorgan amplios poderes al Ciudadano Cimourdain, comisario delegado de la Comisión de Salvación pública, cerca del ciudadano Gauvain, comandante de la columna expedicionaria del ejército de las Costas.

»ROBESPIERRE.—DANTON.—MARAT.»

Y debajo de las firmas: «28 de junio de 1793.»

El calendario revolucionario, llamado calendario civil, no existía aún legalmente en aquel tiempo; la Convención lo aceptó, aprobando la proposición de Romme el 3 de octubre de 1793.

En tanto que Cimourdain leía, Marat le miraba, diciendo éste entre dientes, como hablando consigo mismo:

—Será necesario que precise todo eso un decreto de la Convención o una orden de la Comisión de Salvación pública. Queda algo por efectuar.

—Ciudadano Cimourdain, ¿dónde habitáis?—le preguntó Robespierre.

—En la plaza del Comercio.

—Pues yo también—contestó Danton;—sois vecino mío.

Robespierre agregó:

—No hay un instante que perder. Mañana recibireis

FOLLETIN DE LA VOZ DE MENORCA

141

dores, comenzando por Mirabeau y terminando por ti. La voz grave de Cimourdain dominó a la de Marat, diciendo:

—Ciudadano Danton, ciudadano Robespierre, hacéis bien en confiar, pero el pueblo duda y tiene también razón para abrigar desconfianza: cuando a un clérigo se le encarga que vigile a un noble, se duplica su responsabilidad y este clérigo debe ser inflexible.

—Evidentemente—contestó Robespierre.

—E inexorable—añadió Cimourdain.

—Muy bien dicho, ciudadano Cimourdain. Tenéis que tratar con un joven sobre el que ejercéis ascendiente, porque le dobláis la edad. Es necesario dirigirlo, pero guardándole consideraciones, porque posee talento militar, como testifican los informes que están unánimes sobre esto. Pertenece a un cuerpo destacado del ejército del Rhin para ir a la Vendée. Llegó de la frontera; en donde mostró admirable inteligencia y gran valor. Conduce superiormente la columna expedicionaria; y desde hace quince días tiene en jaque al viejo marqués de Lantenac. Supongo que acabará por hacerle retroceder hasta el mar y lanzarle en él. Lantenac tiene la astucia del General viejo y él la audacia del capitán joven. Se ha creado ya enemigos y envidiosos: uno de éstos es el ayudante general Lechelle, que quiere ser el que derrote a Lantenac. La desdicha de la guerra de la Vendée estriba en esas rivalidades. Nuestros soldados son héroes mal conducidos. Chambon, siempre capitán de húsares, entra en Saumur con un trompeta tocando el *Ca ira*, y toma a Saumur; podría avanzar y posesionarse de Cholet, pero como no tiene orden para ello, no lo efectúa. Es menester remover a todos los comandantes de la Vendée. Se desparraman los destacamentos, se dispersan las fuerzas, y el ejército disperso es un ejército paralizado; es un terrón que se transforma en polvo. Sólo hay ya tiendas en el campamento de Paramé. Poseemos entre Tregnier y Dinan cien puestos militares reducidos e inútiles, con los que podría formarse una divi-

# TEATRO DE VERANO

ESTA SEMANA grandiosa atracción, maravillosos trabajos por el célebre y renombrado Equilibrista, Malabarista, Ventriloquo, con su PELELE, maravilloso perro clarividente, que ejecuta los más originales y difíciles trabajos, siendo la admiración de todos los públicos.

ESTRENO de los capítulos 15, 16, 17 y 18 de la grandiosa película de series que tanto éxito obfíene

## EL DIAMANTE CELESTE

**EL REFRASCANTE IDEAL** **EL REY DE LOS REFRESCOS** **FRUCHAMPAN** **RECOMENDADO POR LAS AUTORIDADES MEDICAS**

(CHAMPAGNE DE FRUTA) **SALUDABLE TONICO**

**NO CONTIENE ALCOHOL** **PIDASE EN TODAS PARTES**

Unico fabricante con privilegio exclusivo para Menorca **Mateo Vives** Rampa Abundancia, 45, Mahón.

Conesionario exclusivos para la venta en Mahón y limitrofes **Vda. e Hijos de Bernarno Sintés** **Prieto y Caules, 50.-Mahón**

Para el resto de la isla dirjfanse los pedidos a su fabricante.

Hemos adquirido un ejemplar del Reglamento para la venta de pescado que regirá en Valencia, el cual daremos a conocer a nuestros lectores.

## Noticias Marítimas

### Entradas y salidas de buques

Ayer tarde a las seis salió para Barcelona el vapor «Monte-Toro».

Retrasó media hora la salida por haber recibido tarde la correspondencia.

Esta tarde debe llegar el «Mahón» de regreso de la Ciudad condal y Alcadia.

A Ciudadela habrá llegado el vapor correo de Alcadia.

—Procedente de San Esteban de Pravia, ha fondeado esta mañana a las siete el vapor «Menorquin», a mando del capitán don Juan Femenias.

El buque se ha situado frente los depósitos de «La Marítima» para descargar el carbón que ha traído.

## SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS LA HUMANIDAD

(EN LIQUIDACIÓN)

Se convoca a los señores que forman la Comisión Liquidadora de la extinguida Sociedad a una reunión que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, el 15 de Septiembre próximo para darles cuenta de un asunto que les interesa.

Mahón 29 de Agosto de 1916.—El ex-presidente, Juan Pons Andreu.

## CRONICA LOCAL Y GENERAL

### Fiestas de Gracia

Para tratar de la organización de la cabalgata (colcada) se celebrará el jueves una reunión en la Casa Consistorial a la que deberán asistir los que se han inscripto para formar en el séquito.

Conviene tengan en cuenta este aviso los que deseen inscribirse a fin de que cuanto antes añadan sus nombres a la ya numerosa lista.

El señor Alcalde ha invitado mediante circular dirigida a cada uno de los dueños de autos, motocicletas y bicicletas para que asistan al concurso de vehículos engalanados que ha de celebrarse el jueves día 7.

Como ya dijimos, después del concurso los vehículos darán escolta a las señoras y señoritas que desde la Casa Consistorial se dirijirán en carruaje abierto a presidir la tómbola benéfica al aire libre y en favor de los Establecimientos Municipales.

Y por último habrá también un brillante desfile de los vehículos concurrentes.

Es de esperar que los dueños respectivos atenderán la carta-circular que se les dirige.

### Teatro de Verano

Anoche ante numerosa concurrencia se estrenaron los episodios 15 y 16 de «El diamante celeste», film de aventuras interesantes y extraordinarias que de cada día intriga más la atención del público.

## Ayuntamiento de Mahon

Recaudado por Consumos los días 11 al 20 de Agosto

### Primera tarifa

- Día 11.—302'76 pesetas.
- Día 12.—294'77 id.
- Día 13.—507'27 id.
- Día 14.—222'29 id.
- Día 15.—619'55 id.
- Día 16.—485'53 id.
- Día 17.—340'99 id.
- Día 18.—251'32 id.
- Día 19.—768'72 id.
- Día 20.—371'80 id.

### Segunda tarifa

- Día 11.—20'12 pesetas.
- Día 12.—28'96 id.
- Día 13.—179'34 id.
- Día 14.—98'45 id.
- Día 15.—36'40 id.
- Día 16.—15'67 id.
- Día 17.—14'96 id.
- Día 18.—20'54 id.
- Día 19.—40'17 id.
- Día 20.—175'11 id.

### IMPORTANTE

A quien lo solicite mandará libre de gastos, instrucciones para fabricarse en casa jabones, vinos, licores, refrescos, etc. Escribir a J. Ll. Rullán. Calle Moragues, Molinar de Levante, Palma.

## Nuestros Mercados

En el del Carmen los tomates siguen vendiéndose desde noventa céntimos la arroba; higos y berengenas a diez y cinco respectivamente la docena; las uvas y las judías de 15 a 25 céntimos los cuatrocientos gramos, unas y otras segun clase. Desde hace días van presentándose bastantes coles que se venden desde 25 céntimos una.

Se han sacrificado para el consumo público en tres días ciento diez y nueve aves y conejos caseros.

Ayer empezó el recorrido y blanqueo de este mercado, cuya operación se efectúa por las tardes.

Los pescadores cogieron ayer poco pescado; una barca trajo unas 50 sirvías y las de faro 600 kilos; hoy han traído 800 kilos de bisu y surells que han vendido a 15 y 25 céntimos.

En un puesto hemos visto 42 sirvías que se vendían a 60 céntimos y los precios alcanzados por las demás especies han sido: langosta a 90, salmónete y mero a 80 y el congrio a 40 céntimos los cuatrocientos gramos.

## AYUNTAMIENTO DE MAHÓN

### Festejos

Consistiendo uno de los números del programa de fiestas de Nuestra Señora de Gracia en el reparto de Libretas de la Caja de Ahorros Postal por sorteo entre los alumnos de las Escuelas Públicas, el Ayuntamiento ha destinado doscientas pesetas para otras tantas Libretas y admitirá con gusto cuantos donativos tengan o bien hacer los particulares con el objeto de aumentar el número de Libretas a repartir.

A este fin, queda abierta una suscripción en la Secretaría del Ayuntamiento.

Mahón 28 de Agosto de 1916.—El Alcalde, P. A., Pedro Pons Sitges.

### Crédito Mercantil de Menorca

Cobro y descuento de cupones, dividendos y títulos amortizados pagando los del Estado veinte días antes de su vencimiento.

Compra y venta de valores, y oro moneda extranjera

sión que cubriese todo el litoral. Lechelle apoyado por Pallein, desguarnece la costa del Norte, so pretexto de favorecer la costa del Sur, y abre así a los ingleses las puertas de Francia. El plan de Lantenac tiene por objeto la sublevación de medio millón de paisanos y el desembarque de tropas inglesas en nuestro país. El joven comandante de la columna expedicionaria estrecha cada vez más a Lantenac y quiere derrotarle sin autorización de Lechelle; pero Lechelle es su jefe y le denuncia. Los informes son contradictorios acerca de ese joven. Lechelle pide que se le fusile, y Prieur del Marne propone su ascenso a ayudante general.

—Parece que ese comandante posee grandes cualidades—dijo Cimourdain.

—Tiene un defecto.

Esta interrupción fué de Marat.

—¿Qué defecto?

—La clemencia—contestó Marat, y prosiguió:—Es seguro en el combate, pero después no. Otorga indultos, perdona, es misericordioso, protege a las beatas y a las monjas, salva a las mujeres y a las hijas de los aristócratas, da libertad a los prisioneros y a los sacerdotes.

—Grave falta—replicó Cimourdain.

—No es falta, es crimen—dijo Marat.

—Algunas veces—objetó Danton.

—Muchas—replicó Robespierre.

—Casi siempre—insistió Marat.

—Cuando se refiere a los enemigos de la patria, siempre—dijo Cimourdain.

Volviéndose Marat hacia éste, le interrogó:

—¿Qué harías tú, Cimourdain, con un jefe republicano que pusiera en libertad a un jefe realista?

—Sería de la misma opinión que Lechelle; le haría fusilar.

—O guillotinar—dijo Marat.

—A elección suya—contestó Cimourdain.

—Igual da una cosa que otra—exclamó Danton, riendo.

—¿De modo que si un jefe republicano tropezase, le harías cortar la cabeza?

—En el plazo de veinticuatro horas.

—Pues bien—repuso Marat—soy del parecer de Robespierre; debemos enviar al ciudadano Cimourdain como comisario delegado del Comité de Salvación pública cerca del comandante de la fuerza expedicionaria del ejército de las Costas. ¿Cómo se llama ese comandante?

—Es un ex-noble—contestó Robespierre, y se puso a hojear el legajo de papeles.

—Determinamos, pues, que el ex-cura vigile al ex-noble—repuso Danton.—Desconfío de ambos cuando están solos, pero cuando están unidos no les temo, porque se espían recíprocamente y van rectos ambos.

Al escuchar estas palabras, se aumentó el fruncimiento natural de las cejas de Cimourdain, lo que demostraba su indignación; pero encontrando la observación anterior justa en el fondo, sin volverse hacia Danton, dijo:

—Si el comandante republicano que estoy encargado de vigilar da un mal paso, sufrirá la pena de muerte.

Robespierre concluyó de examinar los papeles y tomó la palabra.

—Aquí teneis su nombre, ciudadano Cimourdain; el citado comandante es un ex-vizconde y se llama Gauvain.

Cimourdain palideció.

—¿Gauvain!—exclamó.

A Marat le llamó la atención la palidez de Cimourdain.

—¡El vizconde Gauvain!—repetió éste.

—Sí—repuso Robespierre.

—¿Y qué?—le preguntó Marat.

Hubo un momento de silencio.

—¿Aceptáis la misión de comisario delegado cerca del comandante Gauvain, con las condiciones que vos mismo señalasteis?—le interrogó Marat.

Se presentaron de nuevo la señorita y el señor Carné: la primera con sus danzas y el segundo con sus ejercicios malabares, de ventriloquía y de transmisión de órdenes al perro «Pe-le-le» proporcionaron agradable pasatiempo a los espectadores.

Resultan aburridísimos los largos intermedios; la empresa debería disponer que se abrevien o que los amenicen con música.

Son en buen número las indicaciones que se nos han dirigido para que formulemos este ruego que de seguro atenderá el señor empresario, dispuesto siempre a complacer el público que a su vez le favorece.

GASEOSAS DE LIMON del renombrado fabricante Francisco Miret, de Palma.

ESPLUMANTE IDEAL MIRET.—Bebidas refrescantes, agradables y económicas.—Vda. e Hijos de B. Sintés, Prieto y Caules.

### Detención

Por la vigilancia municipal nocturna ha sido conducido al cuarto de detenidos un sujeto que en la madrugada de hoy promovía escándalo en la vía pública.

### Hallazgo

En poder del Jefe de la Guardia Municipal se hallan dos llaves, una de puerta de calle y la otra de cajón, encontradas en la calle de Isabel II.

Se entregarán a quien acredite ser su dueño.

### Previsión del tiempo

El miércoles 30, se hallará en el Cantábrico el núcleo de fuerzas de Galicia y el del Estrecho habrá pasado por Baleares. Por el influjo de estos elementos se registrará lluvias y tormentas en la Península, particularmente desde el Cantábrico y Centro al NE., con vientos de entre SO.

El jueves 31, estarán en el Mediterráneo superior y en Túnez los núcleos perturbadores mencionados. Mejorará el estado atmosférico de la Península, pero todavía se producirán algunas lluvias y tormentas, especialmente en la mitad septentrional, con vientos del tercer cuadrante.

### Obras públicas

Se halla en esta ciudad el Inspector General de caminos, canales y puertos señor García Faria con objeto de reconocer detenidamente las carreteras de Menorca, cometido que aquel digno alto funcionario técnico desempeña con reconocida inteligencia y celo.

Le acompañan y asesoran el Ingeniero Jefe de la Provincia señor Calvet y el ayudante de obras públicas encargado de las de Menorca don Martín Guasp Pou.

Hemos de agradecer al señor Inspector el ofrecimiento de su valiosa cooperación para conseguir que se consignen las cantidades necesarias para el arreglo de estas carreteras que en tan lamentable estado se encuentran, según habrá podido apreciar el distinguido ingeniero que las inspecciona.

El pueblo agradecerá estas gestiones al señor García a quien dirigimos atento saludo de bienvenida.

### DIDON

Refresco Ideal

Siempre imitado, nunca igualado

### Salvajada

Ayer entre las tres y media y las cinco de la tarde, fueron violentamente arrancadas, no se sabe por quién, las púas del extremo que definden el grifo de la fuente de la calle de Santa Eulalia para evitar que se beba directamente el agua, aplicando los labios al conducto.

Se sabe que entre las horas indicadas debió cometerse la fechoría, por que así permite deducirlo la observación del municipal de vigilancia.

Como éste no puede estar en todas partes, fuera bueno que los vecinos se atuvieran a las advertencias que en capitales cultas se fijan en sitios públicos y que encomiendan a todos los ciudadanos la custodia y defensa de lo que pertenece a la comunidad.

El que atenta contra la propiedad del pueblo es un enemigo de éste y como a tal debe tratarle el ciudadano que le sorprenda.

**Movimiento de pasajeros**

Ayer tarde embarcaron en el vapor «Monte Toro» para Barcelona 52 pasajeros, entre ellos el director naviero de «La Marítima» don Juan F. Talta-

vull, el ingeniero inspector de carreteras don Pedro García Faria, doña Catalina Escudero y don Andrés Zamora.

También marchó en el mismo buque para continuar viaje a Madrid el contratista de Obras don José Pons Fanals.

**Noticias cortas**

En esta sección se dijo ayer por error de caja, claro que involuntario, que el *xaloch* soplabla del *sudoste* cuando su dirección es la del *sudeste*. En la dirección indicada primero sopla como es sabido el viento Lebeche, Llebeix en menorquín.

Nos place anunciar que ha sido atentamente recogida una indicación

que hicimos y en su consecuencia se ha retirado la caldera vieja que estorbaba en el muelle, frente a la fábrica del gas.

Ha tomado posesión del cargo el agente de vigilancia destinado a esta ciudad don Francisco Más.

Por las tardes se procede al blanqueo de las paredes del claustro-mercado del Carmen.

**Banco de Menorca**

Pagamos el cupón de la Deuda Amortizable a 5 por 100 vencimiento 15 Agosto 1916.

Roma.—Intenso bombardeo en todo el frente; se libran acciones locales.

**En los Balkanes**

Londres.—Los serbios han recibido refuerzos y han tomado la ofensiva en Strovitza.

En el sector de Moglena los búlgaros han retrocedido ochocientas yardas.

**Agitación en Grecia**

Comunican desde Corfú que la Agencia Havas notifica la muerte del presidente de la cámara griega señor Teosokis.

La situación del país griego es insostenible.

El gobierno ha ordenado la sustitución del jefe y del segundo jefe del Estado Mayor griego que son declaradamente germanófilos.

Este relevo ha producido fuerte impresión y la prensa aliada lo comenta de manera muy expresiva.

En El Pireo y en Atenas los paisanos en grandiosas manifestaciones aclamaron a Venizelos y a Francia.

Se cree inevitable la caída del ministerio Zaimis.

Se desconoce el resultado del mitin monstruo celebrado el domingo en Atenas.

Los griegos residentes en gran número en Egipto han felicitado a sus conciudadanos que se negaron a obedecer las ordenes de entrega de territorios a los búlgaros.

**De oriente a occidente**

El Ministro de Municiones inglés, señor Lloyd Georges, ha dicho que se intensifica la fabricación de artillería gruesa a fin de preparar una ofensiva terrible.

«Le Temps» dice que al Rey de España le preocupan las deportaciones en masa de que fueron víctimas los pueblos del norte de Francia sometidos al yugo alemán.

San Sebastián.—El Ministro de Estado, señor Jimeno, ha conferenciado con los embajadores de Francia e Italia.

La prensa francesa saluda las nuevas declaraciones de guerra contra Alemania y Austria.

Milán.—Se ha descubierto un complot de acaparadores que por Suiza querían enviar mercancías a Alemania.

**Política y Administración**

**Importantes declaraciones de Romanones.**

San Sebastián.—El conde de Romanones asistió a un banquete que en Monte Igualdo celebraron los liberales.

Habíase acordado que no se pronunciarían brindis, pero al final el Gobernador señor López Monis quiso ofrecer al banquete con palabras de adhesión al partido y al jefe, que fueron saludadas con aplausos y vítores.

El Conde al dar las gracias advirtió que tenía que hacer una declaración importante y extraordinaria y que para ello aprovechaba la ocasión de estar reunidos la mayoría de representantes.

El Gobierno se propone abrir las Cortes en fecha próxima porque el trabajo a realizar no permite aplazamientos.

Confo, dijo el Conde, en que acudireis al parlamento con puntualidad como habeis acudido a este acto.

Es indispensable vuestro concurso para realizar una obra útil al país.

Yo necesito vuestra adhesión y confío sabreis responder al requerimiento en interés de la patria y del partido.

Gran ovación, repetidos vivas.

El discurso es muy comentado.

Créese que la reapertura del parlamento tendrá lugar el 20 de Septiembre.

El Jefe del Gobierno ha manifestado que las tareas parlamentarias comenzarán a partir del punto en que fueron interrumpidas.

Además de los presupuestos se discutirán numerosos proyectos.

**Agresión contra el «Menorquín»**

Esta mañana, poco después de haber llegado a este puerto el vapor «Menorquín», ha circulado la noticia de que dicho buque había sido objeto de una agresión por parte de un submarino.

Con objeto de comprobar la noticia y obtener detalles nos hemos entrevistado con el capitán del «Menorquín» don Francisco Femenías el cual nos ha recibido con exquisita amabilidad relatándonos el accidente en la siguiente forma:

En la mañana de ayer, a las cinco y media próximamente, a la hora de salida del sol, navegaba el «Menorquín» al ENE. del cabo de Palos a unas 35 millas de éste. El señor Femenías oyó un disparo lejano que le pareció venía de la parte de tierra. Al cabo de un rato oyó otro disparo por el otro lado y vió en el horizonte la silueta de un buque que resultó ser el submarino.

Este se acercó disparando siempre y se vió entonces que los disparos se dirigían contra el «Menorquín», cayendo algunos proyectiles a un centenar de metros de su casco, sin hacer caso de que el vapor había parado y hecho las señales de que esperaba el reconocimiento.

El «Menorquín» tenía izada la bandera española, que también lleva pintada en el casco.

Los disparos hechos contra el «Menorquín» fueron ocho por lo menos y al hacer el último, a unas cinco millas próximamente, vió el señor Femenías que del submarino salía densa humareda negra, el buque se inclinó hacia proa o hacia popa (esto no pudo distinguirse bien) y se sumergió.

La angustia producida al oír los disparos aumentó al ver que el submarino se sumergía, pues creyeron todos que se acercaría para dispararles algún torpedo.

Permaneció parado el «Menorquín» durante largo tiempo, se prepararon los botes y se hicieron todas las maniobras necesarias para el salvamento.

Cree el señor Femenías que por la forma como se hundió el submarino y por la humareda que se levantó, pudiera ser muy bien que le hubiera ocurrido algún accidente a bordo y que se hubiera ido a pique. Quizás a esto se debe la salvación del «Menorquín» y de sus tripulantes, porque se vió claramente que la intención del submarino era la de hundir el vapor.

La agresión se llevó a cabo sin atender a ninguna de las reglas establecidas por las leyes internacionales.

El buque agresor no llevaba izada ninguna bandera, por lo que no se pudo comprobar su nacionalidad.

Había salido el «Menorquín» de San Esteban de Pravia con dirección a nuestro puerto, al que ha llegado a las siete de esta mañana conduciendo cargamento de carbón para la «Marítima».

Agradecemos al señor Femenías la atención que ha tenido con nosotros y dejamos a la consideración de nuestros lectores los comentarios que sugiere la cobarde agresión que pudo costar la vida a algunos de nuestros paisanos.

**GRAN BARATURA**

Calzado caballero todo piel y suela a 7 pesetas par y con cañas lona 6 pesetas par. Calle de la Plana, 6.

NODRIZA.—Se ofrece una, leche de nueve meses, domiciliada en la calle Conde de La Unión, núm. 6.—San Luis.

**CUPÓN REGALO**

DE La Voz de Menorca

Cada 25 cupones pueden canjearse por un número que tendrá opción al sorteo de nuestros regalos.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

**SERVICIO TELEGRAFICO de LA VOZ DE MENORCA**

**Rumania declara la guerra al Austria. - Alemania declara la guerra a Rumania. - Gran agitación en Grecia. - Los serbios toman la ofensiva**

Conferencias depositadas el día 28 a las 23-40 y el 29 a las 6-15. Telegrama extraordinario depositado el 29 a las 6.

**La guerra europea**

**Rumanía en guerra con Austria y Alemania**

**Declaración de guerra**

Buckarest.—Ayer se celebró un consejo de ministros presidido por el Rey.

Se deliberó extensamente sobre el conflicto europeo y se examinó con atención y prolijidad la situación de Rumanía respecto a las potencias en guerra.

Después de amplia y serena discusión, penetrados los ministros de la gravedad de las circunstancias y de lo crítico del momento, el consejo acordó declarar la guerra al Austria.

Inmediatamente y según los trámites diplomáticos de rigor se hizo efectivo el acuerdo y Rumanía declaró la guerra al imperio austriaco.

**Rumanía y los imperios**

Los gobiernos de Alemania y de Austria, puestos de acuerdo en contra de los intereses rumanos, pretendían que la cuestión de la Transilvania había de resolverse después de la guerra.

Ante semejante insinuación y proceder, todos los políticos rumanos, sin distinción de partidos, se han inclinado en el sentido de la inmediata reivindicación de los intereses nacionales.

Consecuencia de esta actitud de los políticos rumanos fué la del gobierno y la consiguiente declaración de guerra al Austria.

Estas noticias causan en todas partes profunda sensación y excitan en alto grado la ansiosa curiosidad de las gentes.

**Alemania declara la guerra a Rumania**

Se ha recibido en estos momentos la noticia de que Alemania ha declarado la guerra a Rumanía.

Se esperan con ansiedad informes y detalles.

**Noticia oficial**

San Sebastián.—El conde de Romanones ha recibido ya la noticia oficial de haberse declarado el estado de guerra entre Austria y Rumanía.

Apenas enterado de la noticia el conde de Romanones celebró largas entrevistas con los señores Villanueva, Presidente del Congreso y Jimeno, ministro de Estado.

**Preocupación en Alemania**

En toda Alemania la declaración de guerra a Rumanía ha sido causa de que la preocupación se haga más y más intensa.

Al pueblo germano le causa dolorosísima impresión ver como crece de continuo el número de sus enemigos.

**La opinión mundial**

La prensa de todo el mundo cree que la guerra entre Rumanía y los imperios centrales precipitará los acontecimientos.

**Movilización rumana**

Hace tiempo que en Rumanía se dedica preferente y siempre sostenida atención a los preparativos militares.

El ejército rumano ha sido reorganizado a la moderna.

Por de pronto Rumanía ha movilizad y tiene ya en pie de guerra un ejército de seiscientos mil hombres dotados con todos los elementos de material, ganado, armas, municiones, vehiculos, etc., que demandan las necesidades de la guerra moderna.

**Respuesta digna**

Se dice que el embajador alemán en Buckarest pidió llorando al Rey de Rumanía que no declarase la guerra al Austria porque traería como inevitable consecuencia la guerra con Alemania y la lucha entre individuos de la familia Hohenzollern.

El monarca rumano contestó: antes que Hohenzollern soy rey constitucional de Rumanía y acato y cumplo la voluntad del pueblo.

**Italia en guerra con Alemania**

**Opinión general**

En todo el mundo se reconoce que dadas las circunstancias porque atraviesa Europa la declaración de guerra lanzada por Italia al imperio alemán ha sido oportuna.

Demandaba esta declaración el estado de relaciones entre Italia y Alemania.

El estado de guerra da claridad a las relaciones italo-alemanas que eran insostenibles; las define y las orienta.

La excitación y el interés por la guerra aumentan en todas partes.

**La prensa inglesa**

The Times dice que la guerra entre Italia y Alemania era inevitable, pero Inglaterra quería que Italia libremente escogiera el momento oportuno.

Italia ha sabido escogerlo muy acertadamente, la hora no puede ser más crítica y oportuna.

The Morning Post afirma que con la declaración de guerra italo-alemana se rompe un nuevo anillo de la cadena de la antigua triplíce y que Alemania ve aumentar el número de sus enemigos.

A los que ya tiene seguirán otros. The Daily Chronicle opina que el envío de fuerzas italianas a Salónica hará que la presión sobre los germano-búlgaros sea enorme.

Desarrollaremos nuestros planes, dice, con toda amplitud.

The Daily News: El rasgo de Italia es de un valor moral incalculable y así lo aprecian seguramente en Berlín y en Viena.

**En el frente occidental**

**Los partes franceses**

París, tres tarde.—Las secciones de granaderos han rechazado varios intentos contra Fleury.

En el resto del frente hay tranquilidad.

Once noche.—En el Somme la artillería se bate con gran actividad, especialmente en Estrees y en Belloy en Santerre.

A la derecha del Mosa el enemigo dirigió ataques por el este de Fleury, pero no alcanzó ningún resultado.

Violentos bombardeos en las trincheras del bosque de Vaux y en Chaptre.

En el resto del frente hay tranquilidad.

Nuestra artillería antiaérea ha derribado dos aviones enemigos.

**Nota inglesa**

Londres.—A pesar del mal tiempo progresamos en Delville y en la Granja de Bouvet.

Bombardeos en Pozieres.

**Alrededor de la guerra**

**En el mar**

Se han recibido radiogramas en los que se dice que el vapor «Catherina» ha chocado con un torpedo fijo en el golfo de Gascuña.

Se cree que se ha hundido.

Una escuadrilla anglo francesa ha bombardeado las costas del Asia Menor.

Los hidroaviones rusos han bombardeado una barca holandesa.

Se dice que los alemanes preparan unos submarinos gigantes para hacer la travesía de América.

**Notas rusa e italiana**

Petrogrado.— Hemos rechazado ataques contra Kolki y Baranovitchi.

Copia del análisis de un producto llamado

# MOKATINA

Don Ramón Codina Langlin

Doctor en Farmacia, Profesor Químico del Laboratorio de Medicina legal de la Audiencia de Barcelona, Vocal de la Junta provincial de Sanidad, Presidente del Colegio de Farmacéuticos de la Provincia, Decano de los Subdelegados de Farmacia de esta Capital, miembro numerario de las Reales Academias de Medicina y Cirujía y ciencias y artes, etc., etc.

CERTIFICO: Que examinada una muestra de un producto denominado MOKATINA, el cual es resultado de la tostación de varias materias vegetales con cuya operación se desarrollan en las mismas varios principios solubles y aromáticos, constituyendo su infusión en el agua una bebida tónica y agradable, y que mezclada dicha sustancia en el café, exalta sus propiedades, comunicándole un aroma y sabor más fino y delicado, pudiendo recomendarse su uso por no contener principio alguno nocivo a la salud de los que lo utilizan por sus buenas y especiales cualidades.

Firmado y rubricado en Barcelona, 18 Diciembre 1905.

Para pedidos dirigirse al Representante  
**DON MANUEL BELTRÁN LLABRES**

## Persianas

orientales, japonesas, cadenilla y tegidas, se encargan en la esterería de LUIS MAS.

Calle Deyá, núm. 5.-Mahón

## Relojería y Joyería

Nueva, 17, y 19.-MAHÓN

El reloj marca LA SUIZA es el mejor

¡Sí, señor!...

## Uralita "Roviralta"

PARA TEJADOS

Para arrimaderos :-: Para cielos rasos

Impermeable -- Incombustible -- Eterno

Aislación de paredes interiores y muros exteriores contra la humedad y el fuego.

Roviralta y C<sup>o</sup>, S. en C., Ingenieros.-Barcelona

Representante en Menorca: DON JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 10.-Mahón.

## Almacenes La fantasía

DE

**PALLISER Y BAGUR**

18, CALLE NUEVA, 18

Fin de temporada.-Grandes rebajas de precios y liquidación de varios artículos a precio de fábrica

Véanse escaparates

## PIANOS

DE CUERDAS CRUZADAS  
Sublime marca

**R. MARISTANY**

A plazos **5 DUROS** mensuales

10 años garantía con certificado. (Precio de coste) fijo e invariable.

Casa fundada en 1870

Nota importante: Ventas en las mismas condiciones de a plazos para toda España. Se remite gratis a quien solicite el catálogo de modelos y nota de precios.

18, PLAZA CATALUÑA, 18  
BARCELONA

Referencias, M. Beltrán Llabrés  
San Fernando, 34.-Mahón.

## Manuel Beltrán & C.ía

Mahón - Baleares - España

Fabricantes de los selectos licores NECTAR BELTRAN, estomacal DORA y de los acreditados ANIS HIGIENICO ESTOMACAL y ANIS BELTRAN.

Aguardientes puros de uva con premios en las exposiciones de Barcelona (1888), París (1889), Londres (1889) y única recompensa otorgada en la del Pará (Brasil, 1901) entre todos sus competidores similares.

Exportación a todos los países del mundo

Almacenes "Las Novedades"

EN LOS

de JUAN RITA

CALLE NUEVA NUMERO 14

Géneros blancos a precios de fábrica

DESDE HOY

IMPORTANTES DESCUENTOS

## TIPOGRAFÍA MAHONESA

Imprenta - Librería - Objetos de Escritorio -- Precios económicos

## Indicador de Direcciones

VINOS y Cofacs de la casa Domecq de Jerez.-Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, San Fernando, 34 - Mahón.

LA TROPICAL de B. Coll  
Pastillas de café con leche.  
Calle del Dr. Orfila.

PINTURAS, esmaltes, barnices.  
Hijo de Pons Murillo,  
Pi y Margall, 30 - Mahón.

PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona.-Representante en Menorca: Juan Lladó Portella, San José, 43 - Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.-Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Riudavets.

Taller de mármoles de GORRIAS.-Rosario, 5, Mahón.-El que sirve más barato. Ténganlo en cuenta los EBANISTAS y CARPINTEROS.

EL BARATO BARCELOEES.-Pi y Margall, 45.-Rebajas de precios por ser últimos de temporada.

Estos anuncios sólo pagan cada mes una peseta por 5 líneas y una peseta por línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

COMPRA cebada, avena y habones del país, Domingo Estrada.-Rampa de la Abundancia.

SOMBRERERIA de Francisco Vives.-Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

PAPELES pintados para decorar habitaciones.-Hijo de Pons Murillo, Pi y Margall, 30 - Mahón.

CAPES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuestan a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

TALLER DE GORRIAS.-Rosario, 5, Mahón.- Los FABRICANTES DE CALZADO ignoran las ventajas, comodidad y economía que les reportaría si encargaran los timbrados de vistas y plantillas a este taller.

PARA USO DOMÉSTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.

RIBTEADOR ACOLCHADOR

**NUEVA, 32. - MAHÓN.**

### Automóviles de Menorca

En virtud del cambio de itinerarios de los vapores correos, la Empresa de los Automóviles ha acordado suprimir el viaje extraordinario que venía efectuando los domingos a las siete de la mañana de Ciudadela y a las tres de la tarde de Mahón.

SE NECESITAN BORDADORAS a mano y a máquina.  
Santa Eulalia, 66.

### Los pianos eléctricos

marca

**CLAVITIST**

son los que han tenido más aceptación en toda España.

Para catálogos, notas de precios y condiciones de venta, dirigirse al representante en Menorca

Bartolomé Quintana Bagur  
Roig, 9.-Mahón

### Máquinas parlantes con y sin bocina :-:

Discos dobles Odeon y Fonotipia. Los mejores artistas.

La mejor impresión.

Pedid catálogos al Representante Juan B. Taltavull, Plana, 8 A, Mahón.

PARA VENDER

Lo está una casa situada en la calle de Santa Eulalia número 48.  
Informes: Frailes, 42.

# Agua imperial alcalina diurética